

**EUROGATE Container Terminal  
Wilhelmshaven GmbH & Co KG**  
Ozean- Pier 1



D-26388 Wilhelmshaven  
Germany

Phone: (+49 ) 4421 7744 0  
Fax: (+49 ) 4421 7744 4977  
Mailto: info-ctw@eurogate.eu  
www.eurogate.eu

## I. Terminal Information on security

### **Herzlich Willkommen am EUROGATE Container Terminal Wilhelmshaven!**

Auf dem EUROGATE Container Terminal Wilhelmshaven werden die Sicherheitsrichtlinien des ISPS-Codes angewandt. Mit dieser “Terminal Information on security” beschreibt EUROGATE CTW seine Sicherheitssysteme.

Der für den EUROGATE Container Terminal Wilhelmshaven zuständige **PFSO** sowie der **PFSO Assistent** sind unter der folgenden Telefonnummer zu erreichen:

#### **Operationszentrale - Security Assistenten (beauftragte Personen)**

Telefon: +49 4421/ 7744 3456

#### **Port Facility Security Officer (PFSO) - Direktruf -**

Telefon: +49 4421/ 7744 4103

Der SSO oder sein Vertreter müssen während der Hafentiegezeit eine 24-stündige Erreichbarkeit sicherstellen. Bitte übergeben Sie sofort nach Ankunft dem PFSO/ PFSO Assistenten die Kommunikationsdaten (Telefon, Fax usw.) des SSO während der Wilhelmshavener Liegezeit an folgende Fax-Nummer: 04421 – 7744 – 4977 oder an Email: port.security.ctw@eurogate.eu.

Für Ihren Aufenthalt ergeben sich folgende **Sicherheitsmaßnahmen und Verfahrensabläufe:**

#### **Zugangskontrolle der Terminalmitarbeiter:**

- Alle Terminalmitarbeiter können sich mit einer **ID-Karte** ausweisen. Auf der Vorderseite der ID-Karte ist das Firmenlogo, der Name und das Lichtbild des Mitarbeiters, sowie die Karten-Nr. abgebildet. Die Abteilungszugehörigkeit wird auf der Rückseite kenntlich gemacht. Diese ID-Karte dient dem kontrollierten Zugang über ein elektronisches Einlasssystem zum Terminal und der Identifikation der Person. (Abbildung der ID-Card auf Seite 4).
- Die Mitarbeiter tragen grundsätzlich persönliche Schutzkleidung, bestehend aus Sicherheitsjacke/-weste, Helm und Sicherheitsschuhen (S3).

#### **Terminalüberwachung:**

- Die Zugänge sind mit Zäunen, Kameras, Bewegungsmeldern und elektronischem Einlasssystem (Drehkreuzanlage) gesichert.
- Es findet eine permanente Bestreifung durch den Sicherheitsdienstleister des Terminals statt.
- Das Bestreifungspersonal ist angewiesen, **Kontrollen** von Personen, Gepäck und Fahrzeugen auf dem Terminal durchzuführen.

#### **Ablauf für Seeleute/Crew oder Schiffsbesucher:**

- **In der Gefahrstufe 1 ( Regelbetrieb )** wird das Verfahren zur Erleichterung des Landgangs und des Zugangs für Schiffsbesucher entsprechend ISPS B16.8/ 14 angewandt.
- Die Seeleute und Besucher werden mit dem Shuttle Service zur Gangway des Schiffes gebracht. **Der Zugang der beförderten Personen zum Schiff liegt im Verantwortungsbereich des SSO.** Bei Ablehnung der Personen durch den SSO/ Schiffswache werden sie dem Shuttlebusfahrer übergeben und wieder zum Gate zurückgebracht.
- **Schiffsbesatzungen, die einen Landgang außerhalb des Terminals zum Ziel haben oder sonstigen Personen an Bord, ist das eigenmächtige Betreten des Terminals untersagt.**

**EUROGATE Container Terminal  
Wilhelmshaven GmbH & Co KG**  
Ozean- Pier 1



D-26388 Wilhelmshaven  
Germany

Phone: (+49 ) 4421 7744 0  
Fax: (+49 ) 4421 7744 4977  
Mailto: [info-ctw@eurogate.eu](mailto:info-ctw@eurogate.eu)  
[www.eurogate.eu](http://www.eurogate.eu)

- Es besteht kein Zutritt zum Betriebsgelände. Der Aufenthalt auf dem Terminalgelände beschränkt sich auf den Transfer vom Schiff zum Gate und umgekehrt.
- Für alle Personenbeförderungen steht rund um die Uhr ein Shuttle Service unter der **Rufnummer 04421 - 7744 - 3455** zur Verfügung. Der landseitige Zugang zum Shuttle Service erfolgt über eine gesonderte Seemannspforte südlich vom Terminalhaus auf dem Terminal.
- Der EUROGATE Container Terminal Wilhelmshaven behält sich das Recht vor Kontrollen von Identität und Schiffszugehörigkeit durchzuführen.
- **Bei Gefahrstufe 2 (erhöhtes Risiko eines sicherheitsrelevanten Ereignisses)** haben alle Schiffsbesatzungsmitglieder ihr Seefahrtsbuch oder, bei Vorhandensein, ihren Landgangsausweis, Schiffsbesucher ein amtliches Dokument mit sich zu führen und dem Shuttlebusfahrer vorzuzeigen. Nur diese Dokumente berechtigen zur Beförderung vom Schiff zum Gate und umgekehrt.

#### **Ablauf für Schiffsausrüster**

**Für den reibungslosen Ablauf ist grundsätzlich eine Voranmeldung bei der Operationszentrale erforderlich!**

- **In der Gefahrstufe 1 (Regelbetrieb)** werden Schiffsausrüster mit einer Tagesausnahmegenehmigung mit ihrem Fahrzeug zum Liegeplatz begleitet. Inhaber einer Dauerausnahmegenehmigung dürfen, nach rechtzeitiger Anmeldung, ohne Begleitfahrzeug zum Liegeplatz fahren und umgekehrt.
- **In der Gefahrstufe 2 (erhöhtes Risiko eines sicherheitsrelevanten Ereignisses)** werden alle Schiffsausrüster kontrolliert und durch ein Terminalfahrzeug zum Liegeplatz begleitet und umgekehrt. Der SSO hat dem PFSO mitzuteilen, ob der SSO die Kontrolle der Schiffsausrüster am Schiff oder vor dem Terminal durchführen möchte.

**Wir danken für Ihre Kooperation und wünschen einen angenehmen Aufenthalt.**

**Ralf Kraul / PFSO**

